

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O VÝROBKU

Skleněný žáruvzdorný džbán s vložkou na led a sítkem pro studené i teplé nápoje

Číslo produktu: 20084400

Název výrobku: SIMAX Skleněný džbán s vložkou na led a sítkem

EAN kód: 8593419330629

Materiál: borosilikátové sklo SIMAX, vyjímatelná vložka na led a sítko

Rozměry: Průměr 17,5 cm | Výška 25 cm | Objem 2500 ml

1. Identifikace výrobku

Název výrobku: SIMAX Skleněný džbán s vložkou na led a sítkem

Číslo produktu: 20084400 | EAN kód: 8593419330629

Materiál: borosilikátové sklo SIMAX, vyjímatelná vložka na led a sítko

Průměr: 17,5 cm | Výška: 25 cm | Objem: 2500 ml

2. Určené použití

Džbán je určen pro běžné podávání studených i teplých nápojů v domácnosti, kanceláři nebo gastronomickém provozu. Vložka na led slouží k chlazení nápoje bez přímého ředění ledem a sítko k přípravě čaje, bylinek, ovoce nebo jiných vhodných přísad. Výrobek není hračka a není určen k použití na přímém plameni, na varné desce ani k uzavřenému skladování tlakových nebo kvasících nápojů.

3. Bezpečné použití

- Před prvním použitím všechny části umyjte a důkladně opláchněte čistou vodou.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda sklo není prasklé, odštípnuté nebo jinak poškozené a zda jsou vložka i sítko správně vloženy.
- Při plnění horkým nápojem manipulujte opatrně. Džbán i nápoj mohou být horké a při rozlití hrozí opaření.
- Nepřepíňujte džbán a při přenášení jej držte pevně za ucho, případně druhou rukou podepřete spodní část.
- Používejte pouze s běžnými potravinářskými nápoji a přísadami vhodnými pro kontakt se sklem, vložkou a sítkem.

4. Varování a rizika

- Skleněná část se může při pádu, nárazu nebo působení nadměrné síly rozbít. Při rozbití hrozí poranění ostrými střepy.
- Poškozený výrobek dále nepoužívejte. Nepoužívejte džbán, pokud je sklo prasklé nebo je poškozené sítko, vložka či okraj nádoby.
- Nevystavujte výrobek prudkým teplotním šokům, například nalitím vroucí vody do silně vychlazeného džbánu nebo prudkým ochlazením horkého skla.
- Nepoužívejte pro sycené nápoje, fermentující tekutiny ani jiné kapaliny vytvářející tlak v uzavřeném prostoru.
- Uchovávejte mimo dosah malých dětí. Děti smějí výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.

5. Čištění a údržba

Džbán čistěte po vychladnutí teplou vodou a jemným mycím prostředkem. Vložku na led a sítko po použití vyjměte, opláchněte a nechte důkladně vyschnout. Výrobek lze mýt běžným šetrným způsobem; nepoužívejte abrazivní prostředky, drátěnky ani agresivní chemikálie, které by mohly poškodit sklo nebo příslušenství.

6. Likvidace

Nepoužitelný nebo rozbitý výrobek zabalte tak, aby nedošlo k poranění, a jednotlivé části zlikvidujte podle místních pravidel třídění odpadu. Skleněnou část odevzdejte do odpadu určeného pro sklo, ostatní části podle materiálu a místních možností třídění.

7. Výrobce a kontakt

Výrobce: Petr Prokeš s.r.o.

Adresa: Kolínská 435, 285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika

E-mail: info@prokesglass.cz | Telefon: +420 720 596 091

Web: www.prokesglass.cz

Dokument vydán pro výše uvedený výrobek. Uchovejte pro další použití.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

Żaroodporny szklany dzbanek z wkładem na lód i sitkiem do zimnych oraz ciepłych napojów

Numer produktu: 20084400

Nazwa produktu: Szklany dzbanek SIMAX z wkładem na lód i sitkiem

Kod EAN: 8593419330629

Materiał: szkło borokrzemowe SIMAX, wyjmowany wkład na lód i sitko

Wymiary: Średnica 17,5 cm | Wysokość 25 cm | Pojemność 2500 ml

1. Identyfikacja produktu

Nazwa produktu: Szklany dzbanek SIMAX z wkładem na lód i sitkiem

Numer produktu: 20084400 | Kod EAN: 8593419330629

Materiał: szkło borokrzemowe SIMAX, wyjmowany wkład na lód i sitko

Średnica: 17,5 cm | Wysokość: 25 cm | Pojemność: 2500 ml

2. Przeznaczenie

Dzbanek jest przeznaczony do codziennego podawania zimnych i ciepłych napojów w domu, biurze lub gastronomii. Wkład na lód służy do chłodzenia napoju bez bezpośredniego rozcieńczania lodem, a sitko do przygotowywania herbaty, ziół, owoców lub innych odpowiednich dodatków. Produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do używania na bezpośrednim płomieniu, płycie grzewczej ani do zamkniętego przechowywania napojów gazowanych lub fermentujących pod ciśnieniem.

3. Bezpieczne użytkowanie

- Przed pierwszym użyciem umyj wszystkie części i dokładnie wypłucz je czystą wodą.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy szkło nie jest pęknięte, wyszczerbione ani uszkodzone oraz czy wkład i sitko są prawidłowo włożone.
- Podczas napełniania gorącym napojem zachowaj ostrożność. Dzbanek i napój mogą być gorące, a rozlanie może spowodować oparzenie.
- Nie przepełniaj dzbanka. Podczas przenoszenia trzymaj go pewnie za uchwyt, a w razie potrzeby podeprzyj drugą ręką od spodu.
- Używaj wyłącznie ze zwykłymi napojami i dodatkami spożywczymi odpowiednimi do kontaktu ze szkłem, wkładem i sitkiem.

4. Ostrzeżenia i ryzyka

- Szklana część może pęknąć lub rozbić się w razie upadku, uderzenia albo działania nadmiernej siły. W przypadku stłuczenia istnieje ryzyko skaleczenia ostrymi odłamkami.
- Nie używaj dalej uszkodzonego produktu. Nie używaj dzbanka, jeśli szkło jest pęknięte albo sitko, wkład lub krawędź naczynia są uszkodzone.
- Nie narażaj produktu na gwałtowny szok termiczny, na przykład przez wlanie wrzątku do mocno schłodzonego dzbanka albo szybkie schłodzenie gorącego szkła.
- Nie używaj do napojów gazowanych, fermentujących płynów ani innych cieczy wytwarzających ciśnienie w zamkniętej przestrzeni.
- Przechowuj poza zasięgiem małych dzieci. Dzieci mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

5. Czyszczenie i konserwacja

Czyść dzbanek po ostygnięciu ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Po użyciu wyjmij wkład na lód i sitko, wypłucz je i pozostaw do dokładnego wyschnięcia. Produkt można myć w zwykły, delikatny sposób; nie stosuj środków ściernych, druciaków ani agresywnych chemikaliów, które mogłyby uszkodzić szkło lub akcesoria.

6. Utylizacja

Zużyty lub rozbity produkt zabezpiecz przed skaleczeniem, a poszczególne części zutylizuj zgodnie z lokalnymi zasadami segregacji odpadów. Szklaną część oddaj do odpadów szklanych, a pozostałe elementy zgodnie z ich materiałem i lokalnymi możliwościami segregacji.

7. Producent i kontakt

Producent: Petr Prokeš s.r.o.

Adres: Kolínská 435, 285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika

E-mail: info@prokesglass.cz | Telefon: +420 720 596 091

Strona internetowa: www.prokesglass.cz

Dokument został wydany dla produktu wskazanego powyżej. Zachowaj do dalszego użycia.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O VÝROBKU

Žiaruvzdorný sklenený džbán s vložkou na ľad a sitkom na studené aj teplé nápoje

Číslo produktu: 20084400

Názov výrobku: Sklenený džbán SIMAX s vložkou na ľad a sitkom

EAN kód: 8593419330629

Materiál: borosilikátové sklo SIMAX, vyberateľná vložka na ľad a sitko

Rozmery: Priemer 17,5 cm | Výška 25 cm | Objem 2500 ml

1. Identifikácia výrobku

Názov výrobku: Sklenený džbán SIMAX s vložkou na ľad a sitkom

Číslo produktu: 20084400 | EAN kód: 8593419330629

Materiál: borosilikátové sklo SIMAX, vyberateľná vložka na ľad a sitko

Priemer: 17,5 cm | Výška: 25 cm | Objem: 2500 ml

2. Určené použitie

Džbán je určený na bežné podávanie studených aj teplých nápojov v domácnosti, kancelárii alebo gastronomickej prevádzke. Vložka na ľad slúži na chladenie nápoja bez priameho riedenia ľadom a sitko na prípravu čaju, bylínok, ovocia alebo iných vhodných prísad. Výrobok nie je hračka a nie je určený na použitie na priamom plameni, na varnej doske ani na uzavreté skladovanie sytených alebo kvasiacich nápojov pod tlakom.

3. Bezpečné používanie

- Pred prvým použitím všetky časti umyte a dôkladne opláchnite čistou vodou.
- Pred každým použitím skontrolujte, či sklo nie je prasknuté, odštípené alebo inak poškodené a či sú vložka aj sitko správne vložené.
- Pri plnení horúcim nápojom manipulujte opatrne. Džbán aj nápoj môžu byť horúce a pri rozliatí hrozí obarenie.
- Džbán neprepínajte. Pri prenášaní ho držte pevne za ucho, prípadne druhou rukou podoprite spodnú časť.
- Používajte iba s bežnými potravinárskymi nápojmi a prísadami vhodnými na kontakt so sklom, vložkou a sitkom.

4. Varovania a riziká

- Sklenená časť sa môže pri páde, náraze alebo pôsobení nadmernej sily rozbiť. Pri rozbití hrozí poranenie ostrými črepinami.
- Poškodený výrobok ďalej nepoužívajte. Nepoužívajte džbán, ak je sklo prasknuté alebo je poškodené sitko, vložka či okraj nádoby.
- Nevystavujte výrobok prudkým tepelným šokom, napríklad naliatím vriacej vody do silne vychladeného džbánu alebo prudkým ochladením horúceho skla.
- Nepoužívajte na sytené nápoje, kvasiace tekutiny ani iné kvapaliny vytvárajúce tlak v uzavretom priestore.
- Uchovávajte mimo dosahu malých detí. Deti smú výrobok používať iba pod dohľadom dospelého osoby.

5. Čistenie a údržba

Džbán čistite po vychladnutí teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Vložku na ľad a sitko po použití vyberte, opláchnite a nechajte dôkladne vyschnúť. Výrobok možno umývať bežným šetrným spôsobom; nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani agresívne chemikálie, ktoré by mohli poškodiť sklo alebo príslušenstvo.

6. Likvidácia

Nepoužiteľný alebo rozbitý výrobok zabaľte tak, aby nedošlo k poraneniu, a jednotlivé časti zlikvidujte podľa miestnych pravidiel triedenia odpadu. Sklenenú časť odovzdajte do odpadu určeného na sklo, ostatné časti podľa materiálu a miestnych možností triedenia.

7. Výrobca a kontakt

Výrobca: Petr Prokeš s.r.o.

Adresa: Kolínská 435, 285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika

E-mail: info@prokesglass.cz | Telefón: +420 720 596 091

Web: www.prokesglass.cz

Dokument vydaný pre výrobok uvedený vyššie. Uchovajte na ďalšie použitie.

TERMÉKBIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Hőálló üvegkancsó jégbetéttel és szűrővel hideg és meleg italokhoz

Termékszám: 20084400

Terméknév: SIMAX üvegkancsó jégbetéttel és szűrővel

EAN-kód: 8593419330629

Anyag: SIMAX boroszilikát üveg, kivehető jégbetét és szűrő

Méretetek: Átmérő 17,5 cm | Magasság 25 cm | Űrtartalom 2500 ml

1. Termék azonosítása

Terméknév: SIMAX üvegkancsó jégbetéttel és szűrővel

Termékszám: 20084400 | EAN-kód: 8593419330629

Anyag: SIMAX boroszilikát üveg, kivehető jégbetét és szűrő

Átmérő: 17,5 cm | Magasság: 25 cm | Űrtartalom: 2500 ml

2. Rendeltetésszerű használat

A kancsó hideg és meleg italok mindennapi felszolgálására szolgál otthon, irodában vagy vendéglátóipari használatban. A jégbetét az ital közvetlen jéggel történő hígítása nélküli hűtésére, a szűrő pedig tea, gyógynövények, gyümölcsök vagy más megfelelő italhozzávalók elkészítésére szolgál. A termék nem játék, és nem használható nyílt lángon, főzőlapon, valamint szénsavas vagy erjedő italok zárt, nyomás alatti tárolására.

3. Biztonságos használat

- Első használat előtt minden részt mosson el, majd alaposan öblítsen le tiszta vízzel.
- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az üveg nem repedt, csorbult vagy más módon sérült-e, és hogy a jégbetét és a szűrő megfelelően van-e behelyezve.
- Forró itallal való feltöltéskor óvatosan kezelje. A kancsó és az ital forró lehet, kiömlés esetén forrázásveszély áll fenn.
- Ne töltse túl a kancsót. Szállításkor erősen tartsa a fogantyúnál, szükség esetén a másik kézzel támassza alá az alját.
- Csak általános élelmiszeripari italokkal és olyan hozzávalókkal használja, amelyek alkalmasak üveggel, jégbetéttel és szűrővel való érintkezésre.

4. Figyelmeztetések és kockázatok

- Az üvegrész leesés, ütés vagy túlzott erőhatás esetén eltörhet. Törés esetén az éles szilánkok sérülést okozhatnak.
- Sérült terméket ne használjon tovább. Ne használja a kancsót, ha az üveg repedt, vagy a szűrő, a betét vagy az edény pereme sérült.
- Ne tegye ki a terméket hirtelen hő sokknak, például ne öntsön forrásban lévő vizet erősen lehűlt kancsóba, és ne hűtse le hirtelen a forró üveget.
- Ne használja szénsavas italokhoz, erjedő folyadékokhoz vagy más, zárt térben nyomást képző folyadékokhoz.
- Kisgyermekektől elzárva tartandó. Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.

5. Tisztítás és karbantartás

A kancsót kihűlés után meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel tisztítsa. Használat után vegye ki a jégbetétet és a szűrőt, öblítse le, majd hagyja teljesen megszáradni. A termék kíméletes, szokásos módon tisztítható; ne használjon súrolószert, fémdörzsít vagy agresszív vegyszereket, amelyek károsíthatják az üveget vagy a tartozékokat.

6. Ártalmatlanítás

A használhatatlan vagy törött terméket úgy csomagolja be, hogy ne okozzon sérülést, majd az egyes részeket a helyi hulladékválogatási szabályok szerint ártalmatlanítsa. Az üvegrészt üveghulladékként, az egyéb részeket pedig anyaguk és a helyi válogatási lehetőségek szerint adja le.

7. Gyártó és elérhetőség

Gyártó: Petr Prokeš s.r.o.

Cím: Kolínská 435, 285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika

E-mail: info@prokesglass.cz | Telefon: +420 720 596 091

Weboldal: www.prokesglass.cz

A dokumentum a fent megjelölt termékhez készült. Őrizze meg későbbi használatra.

PRODUCT SAFETY INFORMATION

Heat-resistant glass jug with ice insert and strainer for cold and warm drinks

Product number: 20084400

Product name: SIMAX glass jug with ice insert and strainer

EAN code: 8593419330629

Material: SIMAX borosilicate glass, removable ice insert and strainer

Dimensions: Diameter 17,5 cm | Height 25 cm | Volume 2500 ml

1. Product identification

Product name: SIMAX glass jug with ice insert and strainer

Product number: 20084400 | EAN code: 8593419330629

Material: SIMAX borosilicate glass, removable ice insert and strainer

Diameter: 17,5 cm | Height: 25 cm | Volume: 2500 ml

2. Intended use

The jug is intended for everyday serving of cold and warm drinks at home, in offices or in food-service settings. The ice insert is intended to cool the drink without direct dilution by ice, and the strainer is intended for preparing tea, herbs, fruit or other suitable drink ingredients. The product is not a toy and is not intended for use on an open flame, on a hob, or for closed storage of carbonated or fermenting drinks under pressure.

3. Safe use

- Before first use, wash all parts and rinse them thoroughly with clean water.
- Before each use, check that the glass is not cracked, chipped or otherwise damaged and that the ice insert and strainer are correctly inserted.
- Handle with care when filling with a hot drink. The jug and the drink may be hot and spilled liquid may cause scalding.
- Do not overfill the jug. When carrying it, hold it firmly by the handle and, if necessary, support the bottom with your other hand.
- Use only with ordinary food-grade drinks and ingredients suitable for contact with glass, the insert and the strainer.

4. Warnings and risks

- The glass part may break if dropped, hit or exposed to excessive force. If broken, sharp fragments may cause injury.
- Do not continue using a damaged product. Do not use the jug if the glass is cracked or if the strainer, insert or rim is damaged.
- Do not expose the product to sudden thermal shock, such as pouring boiling water into a very cold jug or rapidly cooling hot glass.
- Do not use for carbonated drinks, fermenting liquids or other liquids that generate pressure in a closed space.
- Keep out of reach of small children. Children may use the product only under adult supervision.

5. Cleaning and maintenance

Clean the jug after it has cooled down, using warm water and mild detergent. After use, remove the ice insert and strainer, rinse them and leave them to dry thoroughly. The product can be washed in the usual gentle way; do not use abrasive cleaners, wire pads or aggressive chemicals that could damage the glass or accessories.

6. Disposal

Wrap an unusable or broken product to prevent injury and dispose of the individual parts according to local waste-sorting rules. Dispose of the glass part as glass waste and the remaining parts according to their material and local sorting options.

7. Manufacturer and contact

Manufacturer: Petr Prokeš s.r.o.

Address: Kolínská 435, 285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika

E-mail: info@prokesglass.cz | Phone: +420 720 596 091

Website: www.prokesglass.cz

Document issued for the product specified above. Keep for future reference.

PRODUKTSICHERHEITSINFORMATIONEN

Hitzebeständiger Glaskrug mit Eiseinsatz und Sieb für kalte und warme Getränke

Produktnummer: 20084400

Produktname: SIMAX Glaskrug mit Eiseinsatz und Sieb

EAN-Code: 8593419330629

Material: SIMAX Borosilikatglas, herausnehmbarer Eiseinsatz und Sieb

Abmessungen: Durchmesser 17,5 cm | Höhe 25 cm | Volumen 2500 ml

1. Produktidentifikation

Produktname: SIMAX Glaskrug mit Eiseinsatz und Sieb

Produktnummer: 20084400 | EAN-Code: 8593419330629

Material: SIMAX Borosilikatglas, herausnehmbarer Eiseinsatz und Sieb

Durchmesser: 17,5 cm | Höhe: 25 cm | Volumen: 2500 ml

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Krug ist zum üblichen Servieren kalter und warmer Getränke im Haushalt, Büro oder Gastronomiebereich bestimmt. Der Eiseinsatz dient zum Kühlen des Getränks ohne direkte Verdünnung durch Eis, das Sieb zur Zubereitung von Tee, Kräutern, Früchten oder anderen geeigneten Getränkezutaten. Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht zur Verwendung auf offener Flamme, auf dem Kochfeld oder zur geschlossenen Aufbewahrung von kohlensäurehaltigen oder gärenden Getränken unter Druck bestimmt.

3. Sichere Verwendung

- Vor dem ersten Gebrauch alle Teile waschen und gründlich mit sauberem Wasser ausspülen.
- Vor jeder Verwendung prüfen, ob das Glas nicht gesprungen, abgesplittert oder anderweitig beschädigt ist und ob Eiseinsatz und Sieb richtig eingesetzt sind.
- Beim Befüllen mit einem heißen Getränk vorsichtig handhaben. Krug und Getränk können heiß sein und verschüttete Flüssigkeit kann Verbrühungen verursachen.
- Den Krug nicht überfüllen. Beim Tragen sicher am Griff halten und bei Bedarf den Boden mit der anderen Hand abstützen.
- Nur mit üblichen lebensmittelgeeigneten Getränken und Zutaten verwenden, die für den Kontakt mit Glas, Einsatz und Sieb geeignet sind.

4. Warnhinweise und Risiken

- Der Glasteil kann bei Sturz, Stoß oder übermäßiger Krafteinwirkung brechen. Bei Bruch besteht Verletzungsgefahr durch scharfe Scherben.
- Ein beschädigtes Produkt nicht weiterverwenden. Den Krug nicht verwenden, wenn das Glas gesprungen ist oder Sieb, Einsatz oder Rand beschädigt sind.
- Das Produkt keinen plötzlichen Temperaturschocks aussetzen, z. B. kein kochendes Wasser in einen stark abgekühlten Krug füllen und heißes Glas nicht schlagartig abkühlen.
- Nicht für kohlensäurehaltige Getränke, gärende Flüssigkeiten oder andere Flüssigkeiten verwenden, die in einem geschlossenen Raum Druck erzeugen.
- Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

5. Reinigung und Pflege

Den Krug erst nach dem Abkühlen mit warmem Wasser und mildem Spülmittel reinigen. Eiseinsatz und Sieb nach Gebrauch herausnehmen, ausspülen und gründlich trocknen lassen. Das Produkt kann auf übliche schonende Weise gereinigt werden; keine Scheuermittel, Drahtschwämme oder aggressiven Chemikalien verwenden, die Glas oder Zubehör beschädigen könnten.

6. Entsorgung

Ein unbrauchbares oder zerbrochenes Produkt so verpacken, dass keine Verletzungsgefahr besteht, und die Einzelteile gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfalltrennung entsorgen. Den Glasteil als Glasabfall entsorgen, die übrigen Teile entsprechend ihrem Material und den örtlichen Sortiermöglichkeiten.

7. Hersteller und Kontakt

Hersteller: Petr Prokeš s.r.o.

Adresse: Kolínská 435, 285 04 Uhlířské Janovice, Česká republika

E-Mail: info@prokesglass.cz | Telefon: +420 720 596 091

Website: www.prokesglass.cz

Dokument für das oben genannte Produkt ausgestellt. Für die weitere Verwendung aufbewahren.